

Pradžia>Jūsų teisės>Nusikaltimų aukos>Žalos atlyginimas>Jeigu mano prašymas (iš kitos šalies) turi būti nagrinėjamas šioje šalyje

Civilinės teisenos srityje nebaigtos procedūros ir procesai, pradėti iki pereinamojo laikotarpio pabaigos, bus tęsiami pagal ES teisę. Remiantis abipusiu susitarimu su Jungtine Karalyste, atitinkama su Jungtine Karalyste susijusi informacija E. teisingumo portale bus saugoma iki 2022 m. pabaigos.

Jeigu mano prašymas (iš kitos šalies) turi būti nagrinėjamas šioje šalyje

Škotija

Kuri institucija priima sprendimą dėl prašymo kompensuoti žalą tarpvalstybiniais atvejais?**Kompensavimo už nusikaltimo metu patirtus sužalojimus institucija (*Criminal Injuries Compensation Authority, CICA*)**

Alexander Bain House

Atlantic Quay

15 York Street

G2 8JQ

Glasgow

Telefonas 00 44 300 003 3601

Svetainė: <https://www.gov.uk/government/organisations/criminal-injuries-compensation-authority>**Ar galiu siųsti prašymą tiesiogiai šios šalies sprendžiančiai institucijai net tarpvalstybiniais atvejais (ne per mano šalies padedančią instituciją)?**

Mes priimsime prašymą tiesiogiai iš jūsų, jums nereikia kreiptis per jūsų šalies padedančią instituciją.

Kokia (-iomis) kalba (-omis) kompensavimo institucija (-os) priima:

prašymą?

patvirtinamuosius dokumentus?

Mes pageidautume šiuos dokumentus gauti anglų kalba.

Jei kitos ES šalies kompensavimo institucija išvers prašymą ir (arba) patvirtinamuosius dokumentus, kas už tai sumokės?

Už šiuos vertimus sumokėsime mes.

Ar šioje šalyje reikia mokėti administracinius ar kitus mokesčius už mano prašymo (gauto iš kitos ES šalies) nagrinėjimą? Jei taip, kaip gali juos sumokėti?

Mes mokesčių už savo paslaugas neimame.

Jeji turiu dalyvauti nagrinėjant prašymą ir (arba) priimant sprendimą dėl prašymo, ar mano kelionės išlaidos gali būti atlygintos? Kaip galiu pateikti prašymą jas kompensuoti? Į ką turiu kreiptis?

Mes prašymus nagrinėjame ir su prašymus pateikusiais asmenimis bendraujame raštu. Jums dalyvauti nereikia.

Jeji turėsiu dalyvauti asmeniškai, ar dalyvaus vertėjas žodžiu?

Netaikytina.

Ar mano gyvenamosios šalies gydytojų išduotos medicininės pažymos bus priimtos arba pripažintos, ar mano sveikatą ir (arba) žalą turės ištirti jūsų medicinos specialistai?

Mes priimsime kitų šalių medicinos kvalifikaciją turinčių specialistų pažymas.

Ar mano kelionės išlaidos bus atlygintos, jei turėsiu pasitikrinti sveikatą šioje šalyje?

Mes kelionės išlaidų neapmokame.

Kiek apytikriai užtrunka, kol gaunamas institucijos ar įstaigos sprendimas dėl žalos atlyginimo?

Mes siekiame paprastas bylas išnagrinėti per 12 mėnesių nuo prašymo gavimo. Sudėtingų bylų nagrinėjimas užtrunka ilgiau. Mes galutinio sprendimo dėl jūsų bylos nepriimsime, jeigu jūsų gydymas dar vyksta arba nežinomas jūsų pasveikimo lygis.

Kokia kalba gausiu sprendimą dėl savo prašymo?

Mes su jumis susirašinėsimė anglų kalba.

Jeji nesu patenkintas sprendimu, kaip galiu jį apskųsti?

Jeigu nesutinkate su pradinio sprendimu ir norite, kad mes jį persvarstytume, turite mums per 56 dienas nuo pradinio sprendimo dienos atsiųsti savo rašytinį prašymą dėl persvarstymo. Turite pridėti visus papildomus įrodymus savo prašymui pagrįsti, jeigu norite, kad į juos atsižvelgtume.

Kai gausime jūsų prašymą dėl persvarstymo kartu su visa patvirtinamąja informacija, jį svarstys ne tas pats prašymus nagrinėjantis pareigūnas, kuris priėmė pradinį sprendimą. Persvarstymo sprendimas gali būti palankesnis arba mažiau palankus negu pradinis sprendimas, arba pradinis sprendimas gali likti nepakeistas.

Jeigu nesutinkate su persvarstymo sprendimu, galite jį apskųsti Pirmosios instancijos teismui (Nusikaltimo metu padarytų sužalojimų kompensavimas) pagal teismo proceso taisykles. Šias taisykles rasite [Pirmosios instancijos teismo](#) interneto svetainėje.**Ar pagal kitos šalies taisykles galiu gauti teisinę (advokato) pagalbą?**

Jums nereikia mokamo atstovo, pvz., advokato arba reikalavimų administravimo bendrovės, kad galėtumėte kreiptis kompensacijos. Jeigu nuspręsite turėti mokamą atstovą, mes jo išlaidų padengti negalėsime, šias išlaidas turėsite padengti pats.

Ar šioje šalyje yra paramos aukoms organizacijų, kurios galėtų padėti pateikti prašymą kompensuoti žalą tarpvalstybinio atveju?Pagalbos rengiant prašymą galite kreiptis į [Nukentėjusiųjų ir liudytojų informavimo tarnybą](#).

Paskutinis naujiniimas: 15/10/2019

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.